

Komisia na podporu svojej žaloby uvádza jediný žalobný dôvod: tvrdí, že žalovaná porušila svoje zmluvné povinnosti tým, že Komisii nevrátila rozdiel medzi finančným príspevkom, ktorý mala Komisia žalovanej poskytnúť, a celkovou sumou preddavku, ktorý už žalovaná obdržala. Finančný príspevok, ktorý mal byť žalovanej poskytnutý, je nižší než celková suma zaplatená žalobkyni formou preddavku. Okrem toho podľa belgického práva, ktoré sa uplatňuje na túto zmluvu, platí, že to čo bolo zaplatené bez dôvodu (bezdôvodná platba) možno žiadať späť. Komisia preto tvrdí, že žalovaná je povinná zaplatiť dlžnú sumu.

toho aby začala konanie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o koncentráciách medzi podnikmi.

Na podporu svojich návrhov uvádza žalobkyňa tieto žalobné dôvody:

Vo svojom prvom žalobnom dôvode žalobkyňa tvrdí, že napadnuté rozhodnutie nie je riadne odôvodnené, je v rozpore s článkom 6 ods. 2 nariadenia o koncentráciách medzi podnikmi a došlo v ňom k zjavne nesprávnemu posúdeniu v rozsahu, v akom Komisia riadne nezohľadnila konkurenčný vzťah medzi zlučujúcou sa entitou a povinným subjektom GDF Suez.

### Žaloba podaná 17. mája 2010 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats/Komisia

(Vec T-224/10)

(2010/C 209/63)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL/Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop VZW (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: F. Filpo a A. Fratini, advokáti)

Vo svojom druhom žalobnom dôvode žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila jej procesné právo zúčastniť sa na konaní.

Vo svojom treťom žalobnom dôvode žalobkyňa tvrdí, že Komisia nemala presvedčivé a vierohodné dôkazy na to, aby dospela k záveru, že transakcia nevzbudzuje vážne pochybnosti, pokiaľ ide o jej zlučiteľnosť so spoločným trhom, bez toho, aby začala konanie podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o koncentráciách medzi podnikmi. Okrem toho žalobkyňa tvrdí, že tieto pochybnosti majú tiež vplyv na rozhodnutie nepostúpiť vec Belgian Competition Authority vzhľadom na to, že Komisia nemala k dispozícii dostatočné dôkazy, aby preukázala, či je alebo nie je najkompetentnejším orgánom na rozhodovanie o oznámenej transakcii.

Žalovaná: Európska komisia

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, s. 1).

#### Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutia Komisie K(2009) 9059 a K(2009) 8954, obe z 12. novembra 2009 vo veci COMP/M.5549 — EDF/SEGEBEL, a

— zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa touto žalobou žiada zrušiť napadnuté rozhodnutia na základe článku 263 ZFEÚ v rozsahu, v akom Komisia rozhodla, že Belgian Competition Authority (Belgický úrad pre hospodársku súťaž) čiastočne nepostúpi koncentráciu medzi Electricité de France S.A. a Segebel na základe článku 9 nariadenia č. 139/2004 (<sup>1</sup>) [nariadenie (ES) o koncentráciách medzi podnikmi] a vyhlásila koncentráciu za zlučiteľnú so spoločným trhom, s výhradou záväzkov podľa článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia o koncentráciách medzi podnikmi, bez

### Žaloba podaná 14. mája 2010 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej/Komisia

(Vec T-226/10)

(2010/C 209/64)

Jazyk konania: poľština

#### Účastníci konania

Žalobca: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: H. Gruszecka und D. Pawłowska, advokátky)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy žalobcu**

— zrušiť rozhodnutie Európskej komisie z 3. marca 2010 vo veci PL/2009/1019: vnútroštátny veľkoobchodný trh pre výmenu IP dát (IP-Transit), a vo veci PL/2009/1020: veľkoobchodný trh pre výmenu IP dát (IP-Peering) v sieti Telekomunikacja Polska S.A.,

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobca sa domáha zrušenia rozhodnutia Európskej komisie K(2010) 1234 z 3. marca 2010 prijatého podľa článku 7 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES (rámcová smernica) <sup>(1)</sup>, ktorým Komisia nariadila Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (predseda úradu pre elektronickú komunikáciu), aby vzal späť návrhy opatrení týkajúcich sa vnútroštátneho veľkoobchodného trhu pre výmenu IP dát (IP-Transit) veľkoobchodného trhu IP-Peering so sieťou Telekomunikacja Polska S.A., ktoré boli oznámené Komisii 27. novembra 2009 a zaregistrované pod číslami PL/2009/1019 a PL/2009/1020.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

V rámci prvého žalobného dôvodu žalobca uvádza, že Komisia pri vydávaní napadnutého rozhodnutia porušila podstatné formálne náležitosti vrátane zásad riadnej správy vecí verejných, účinnej spolupráce a mechanizmu konzultácie stanoveného v článku 7 rámcovej smernice, lebo závery obsiahnuté v napadnutom rozhodnutí sú založené na nesprávnom preklade návrhov opatrení predložených žalobcom v oznamovacom postupe, čo viedlo k tomu, že Komisia dospela k nesprávnym zisteniam vo vzťahu k skutkovému stavu, ktorý je predmetom oznámeného rozhodnutia. Okrem toho Komisia porušila podstatné formálne náležitosti tým, že napadnuté rozhodnutie nedostatočne odôvodnila, lebo chýba podrobné a objektívne vysvetlenie dôvodov, pre ktoré rozhodla, že oznámené návrhy opatrení musia byť vzaté späť.

Ako druhý žalobný dôvod žalobca uvádza, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia tým, že sa domnievala, že služby IP-Peering a IP-Transit sú vzájomne zastupiteľné. Služby IP-Peering a IP-Transit nie sú vzájomne zastupiteľné, lebo sa líšia, pokiaľ ide o oblasť, ktorej sa týka podiel dátovej premávky IP medzi telekomunikačnými podnikmi, metódou výpočtu odmeny za poskytnuté služby, definíciou poskytovateľa služby (ISP) a kvalitou servisu.

V rámci tretieho žalobného dôvodu žalobca vytyka Komisii, že porušila aj článok 4 ods. 3 ZEÚ a článok 102 ZFEÚ v spojení s článkom 7 ods. 4, článkom 8 ods. 2 písm. b) a c), článkom 14 ods. 2, článkom 15 ods. 3 a článkom 16 ods. 4 rámcovej smernice tým, že sa domnievala, že vnútroštátne veľkoobchodné trhy pre výmenu IP dát v Poľsku nie sú dva oddelené trhy, nemôžu byť predmetom regulácie *ex ante* a Telekomuni-

kacja Polska S.A. nie je veľkou trhovou silou na oboch týchto trhoch. Žalobca uvádza, že v súlade s požiadavkami odporúčania <sup>(2)</sup> a usmernení <sup>(3)</sup> vykonal analýzu trhu z hľadiska odôvodnenia regulácie *ex ante* a nepochybne preskúmal tri príslušné kritériá. Tento prieskum v plnom rozsahu potvrdil, že trhy pre IP-Peering a IP-Transit môžu byť predmetom regulácie *ex ante*, pretože sa vyznačujú podstatnými a trvalými prekážkami vstupu na trh, trh v príslušnom časovom období nesmeroval k účinnej hospodárskej súťaži a uplatňovanie práva hospodárskej súťaže samo osebe dostatočne nerieši dotknuté zlyhanie trhu.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349).

<sup>(2)</sup> Odporúčanie Komisie zo 17. decembra 2007 o príslušných trhoch výrobkov a služieb v sektore elektronickej komunikácie umožňujúcich reguláciu *ex ante* v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby [oznámené pod číslom K(2007) 5406] (Ú. v. EÚ L 344, s. 65).

<sup>(3)</sup> Usmernenia Komisie z 11. júla 2002 o analýze trhu a hodnotení veľkej trhovej sily podľa regulačného rámca Spoločenstva pre elektronické komunikačné siete a služby [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES C 165, s. 6).

**Žaloba podaná 21. mája 2010 — Španielsko/Komisia**

(Vec T-230/10)

(2010/C 209/65)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. Muñoz Pérez)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy žalobcu**

— zrušiť rozhodnutie Komisie 2010/152/EÚ z 11. marca 2010, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV),

— zaviazat' žalovanú inštitúciu na náhradu trov konania.